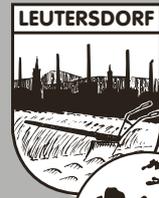


# Gemeinde- blatt

kostenlos an  
alle Haushalte

19. Jahrgang · 26. August 2016 · Nr. 8

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

am 06.08.16 fand die Schulaufnahmefeier für unsere ABC-Schützen in der Friedrich-Ludwig-Jahn-Sporthalle statt, wo sich alle 27 Erstklässler mit ihren Eltern, Großeltern, Geschwistern und Verwandten eingefunden hatten. Unsere Sporthalle war wieder richtig voll. Gott sei Dank hat in diesem Jahr auch das Wetter mitgespielt. Von der ehemaligen Klasse 3 wurde ein sehr schönes bunt gemischtes Programm aufgeführt. Dieses wurde von unseren Schulanfängern, auch vom Inhalt, sehr gut aufgenommen. Ich denke auch, dass Frau Gründer bei ihrer Ansprache die richtigen Worte für die Kinder und die Eltern gefunden hat. Man kann nur hoffen, dass diese auch für die gesamte Schulzeit in Erinnerung bleiben und beachtet werden. Ich hoffe, dass sich unsere Mädchen und Jungen schnell an den Schulalltag gewöhnen und die Schulordnung beachten. Ich wünsche nochmals allen Kindern eine schöne Schulzeit. Frau Gründer, ihren Kolleginnen, den Mitarbeitern des Bauhofes und Herrn Andreas Kopsch möchte ich ganz herzlich für die Vorbereitung und Durchführung dieser schönen Traditionsveranstaltung danken.

In der Gemeinderatssitzung am 08.08.16 hatten wir einige Beschlüsse zur Vergabe von Bauaufträgen für die Fertigstellung unserer Wohnanlage. Damit sind die meisten Betriebe vertraglich gebunden und werden in den nächsten Monaten ihre Arbeiten durchführen. Die meisten Firmen werden auch in Kürze an dem Bauschild veröffentlicht. Nach neuestem Stand des Bauablaufs wird voraussichtlich das Richtfest schon Ende September durchgeführt.

Ebenfalls im Gemeinderat wurden zwei Beschlüsse gefasst, die zur Verbesserung der Feuerwehr in Spitzkunnersdorf beitragen. So wurde beschlossen, dass wir den Beschluss vom 13. Okt. 2014 zur Beantragung von Fördermitteln für einen Gerätewagen Logistik 2 aufheben, da wir die notwendigen Fördermittel über die EU nicht erhalten. Aus diesem Grund wurde jetzt



Wechselhaftes Wetter erschwerte die diesjährige Getreideernte der Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf.

Mit einem modernen CLAAS-Mähdrescher mit Kettenlaufwerk und einer Arbeitsbreite von 9,30 m wurde jede nur mögliche Stunde optimal ausgenutzt.

Text und Foto: H. Haschke

## Termine für den Monat September 2016

- 03.09. Karaseklauf – TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. – Abteilung Wintersport
- 04.09. 2. Mountainbikerennen – TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. – Abteilung Wintersport
- 18.09. 300 Jahre Nikolaikirche – Festgottesdienst zum Erntedank – Nikolaikirche Spitzkunnersdorf Ev.-Luth. Kirchgemeinde
- 24.09. 300 Jahre Nikolaikirche – Talentkonzert – Nikolaikirche Spitzkunnersdorf Ev.-Luth. Kirchgemeinde
- 25.09. Festgottesdienst zum Erntedank – Christuskirche Leutersdorf – Ev.-Luth. Kirchgemeinde
- 25.09. Oberlausitzpokal – TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. – Abteilung Wintersport
- 29.09. Böhmisches Mittelgebirge – Leitmeritz Senioren Spitzkunnersdorf
- 30.09. Skatturnier, Spieleabend – Vereinshaus, Str. d. Jugend 13 a – Traditionsverein Lindeberg e. V.

vom Gemeinderat für die Ortswehr Spitzkunnersdorf ein Mannschaftstransportwagen (MTW) mit der erforderlichen Funktechnik und Ausrüstung bis zu max. 45 T€ aus Eigenmitteln bewilligt. Somit kann bei Einsätzen die gesamte Ortswehr ausrücken. Im Löschfahrzeug haben wir nur für 6 Kameraden Plätze zur Verfügung. Im MTW werden zwischen 8 und 9 Plätzen vorhanden sein. Mit diesem Beschluss haben wir die Problematik der Einsatzbereitschaft für die Zukunft wesentlich verbessert. Ebenfalls aus Eigenmitteln der Gemeinde werden für die Feuerwehr zwei Tragkraftspritzen Ultraleicht zum Preis von 5 T€ gekauft. Die Finanzierung werden wir, ebenfalls wie beim MTW, durch Umbuchungen im Haushalt vornehmen.

Leider müssen wir aber auch feststellen, dass wir dieses Jahr nicht alle in Haushalt geplanten Maßnahmen durchführen können. So werden voraussichtlich der Parkplatz in Spitzkunnersdorf am Gemeindezentrum, die Mühlenstraße in Leutersdorf, der Fußboden im Gerätehaus in Leutersdorf sowie der Abriss des Wohnhauses Webergasse 3 nicht vorgenommen. Bei diesen Maßnahmen werden nach aller Voraussicht keine Fördermittel in diesem Jahr ausgereicht. Wir werden aber diese genannten Maßnahmen in den Haushalt 2017 wieder aufnehmen und hoffen dann auch möglichst am Beginn des Jahres auf die Zusage der Fördermittel.

Wir wünschen allen Einwohnern einen schönen sonnigen Herbstbeginn

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

## Öffentliche Bekanntmachung

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 19. September 2016, 19:00 Uhr**, im **Heimatzimmer des Verwaltungsgebäudes, Hauptstr. 13 a**, im Ortsteil **Spitzkunnersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13 a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

## Beschlüsse

### Gemeinderat

08. August 2016



#### Beschluss Nr. 60/08/16

Annahme einer Zuwendung – HBG Leutersdorf GmbH, Hauptstraße 37, 02739 Eibau Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 61/08/16

Kauf von Möbeln für die Kindertagesstätte „Forstenzwerge“ Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 62/08/16

Beschluss des Wirtschaftsplans 2017 als Grundlage für den forstlichen Revierdienst im Körperschaftswald der Gemeinde Leutersdorf Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 63/08/16

Aufhebung des Beschlusses Nr. 84/10/14 zur Beantragung von Fördermitteln zur Beschaffung eines Gerätewagens – Logistik 2 und Beschaffung eines Mannschaftstransportwagens (MTW) für die Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 64/08/16

Ersatzbeschaffung einer Tragkraftspritze für die Freiwillige Feuerwehr Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 65/08/16

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 07/07/16 L – Isabell Thiede und Frank Posselt, Spitzkunnersdorf – Errichtung eines Einfamilienhauses mit Doppelcarport nach Abbruch des vorhandenen Wohn- und Nebengebäudes auf dem Flurstück 245a der Gemarkung Neuleutersdorf Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 66/08/16

Vergabe von Bauleistungen – Bauelemente Innenraum (Los 7) für den Neubau Wohnkomplex auf dem Gelände des Pflegeheims in Leutersdorf, Flstnr. 254 der Gemarkung Niederleutersdorf Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 67/08/16

Vergabe von Bauleistungen – Trockenbau (Los 8) für den Neubau Wohnkomplex auf dem Gelände des Pflegeheims in Leutersdorf, Flstnr. 254 der Gemarkung Niederleutersdorf Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 68/08/16

Vergabe von Bauleistungen – Innenputz (Los 9) für den Neubau Wohnkomplex auf dem Gelände des Pflegeheims in Leutersdorf, Flstnr. 254 der Gemarkung Niederleutersdorf Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 69/08/16

Vergabe von Bauleistungen – Estricharbeiten (Los 10) für den Neubau Wohnkomplex auf dem Gelände des Pflegeheims in Leutersdorf, Flstnr. 254 der Gemarkung Niederleutersdorf Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 70/08/16

Durchführung Baumaßnahme Erweiterung Kinderkrippe in Leutersdorf durch Anbau an das vorhandene Gebäude und Vergabe von Planungsleistungen Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 71/08/16

Durchführung der nWAP Maßnahme zum Bau der Retentionsfläche am Siedlungsweg in Leutersdorf im Zuge der Hochwasserschadensbeseitigung 2010 und Vergabe von Ingenieurleistungen Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

## Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Hauptamt

#### Abfuhrtermine

##### „Gelber Sack / Gelbe Tonne“

06.09.2016 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

##### Blaue Tonne

21.09.2016 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf



### Wohnungsangebote

#### Gemeinde

**2-Raumwohnung** – Geschw.-Scholl-Str. 8 in Leutersdorf, zu vermieten, **70,36 m<sup>2</sup>**, **sehr schöne helle Wohnung im OG**, Bad mit Wanne und Fenster, Stellplatz vorhanden, Gemeinschaftstrockner auf Münzbasis, Gartennutzung möglich

**2-Raumwohnung** – Geschw.-Scholl-Str. 8 in Leutersdorf, zu vermieten, **59,19 m<sup>2</sup>**, **sehr schöne helle Wohnung im DG**, Bad mit Dusche, Stellplatz vorhanden, Gemeinschaftstrockner auf Münzbasis, Gartennutzung möglich

**3-Raumwohnung** – Mittelstr. 4 in Leutersdorf, zu vermieten, **65,94 m<sup>2</sup> im OG**, Bad mit Wanne und Fenster, Stellplatz vorhanden

Tel.: (0 35 86) 33 07 13 (Marschner)

#### Wohnungsgenossenschaft

**2-Raumwohnung** zu vermieten, Kastanienweg 9 in Leutersdorf, **47,32 m<sup>2</sup>**, Bad mit Wanne und Fenster, PKW - Stellplatz, Zentralheizung und zentrale Warmwasserversorgung

**3-Raumwohnung** zu vermieten Hauptstraße 41 in **Spitzkunnersdorf**, **58,45 m<sup>2</sup>**, Bad mit Wanne und Fenster, PKW-Stellplatz, Zentralheizung und zentrale Warmwasserversorgung

Telefon: (0 35 86) 38 62 77 (Zernecke)

#### Privat

**2-Raumwohnung**, **66 m<sup>2</sup>**, 198 € KM, in Leutersdorf, Mittelstr. 1, 1. OG Südlage (zzgl. Nebenglass + PKW-Stellplatz) zu vermieten.

Tel.: 01 72/3 50 61 00

# 90. Geburtstag unseres Kameraden Johannes Byhan



Unser treuer Kamerad Johannes Byhan beging am 08.08.2016 seinen 90. Geburtstag. Aus diesem Grund fanden sich 12 Kameraden aus der aktiven Abteilung, als auch aus der Alters- und Ehrenabteilung am Kretscham ein, um Johannes alles erdenklich Gute zu wünschen. Zunächst übergab Herr Fritz Neumann, der selbst 30 Jahre Wehrleiter war und die treuen Dienste von Johannes am besten beurteilen kann, Johannes ein Geschenk vom Förderverein der FFW Spitzkunnersdorf. Danach folgte eine Ansprache vom Ortswehrleiter Daniel Radisch und von unserem Bürgermeister Herrn Bruno Scholze, in denen unter anderem die außerordentlich lange Dienstzeit des Jubilars (über 70 Jahre Feuerwehrdienst) gewürdigt wurde.

Johannes Byhan ließ sich nach dem zweiten Weltkrieg durch eine Schulung in Dresden zum ersten Maschinisten bei der FFW Spitzkunnersdorf ausbilden. In dieser Zeit setzte er sich tatkräftig für die Beschaffung und Reparatur von Einsatzmitteln ein, da durch den Krieg vieles verloren gegangen ist oder noch nie vorhanden war. Er hielt unter anderem den sehr störanfälligen „Phänomen“ (Einsatzfahrzeug) stets in Schuss und war auch sonst sehr um die einwandfreie Beschaffenheit der Feuerwehrentechnik bemüht. Als eine der letzten Aktivitäten im aktiven Dienst holte er kurz nach der Wende unseren mittlerweile seit ca. 15 Jahren außer Dienst gestellten LO (Löschfahrzeug) aus Zittau und stellte diesen im Spitzkunnersdorfer Depot einsatzbereit ab.

Auf Grund dieser herausragenden Tätigkeiten beantragte der Ortswehrleiter das „Deutsche Feuerwehrekrenz in Silber“ für seinen ältesten Kameraden. Dies ist eine der höchsten Auszeichnungen im Feuerwehrwesen. Mit Stolz konnte am 08.08.2016 Herrn Johannes Byhan dieses Ehrenkreuz durch den Ortswehrleiter Daniel Radisch, den Gemeindeführer Jürgen Reichel und den Bürgermeister Bruno Scholze verliehen werden.

Die langjährige Dienstzeit und das Ausmaß an Engagement, welches Johannes in seinem Leben für die Feuerwehr gezeigt hat, ist ein leuchtendes Beispiel für unsere Gesellschaft. Die jüngeren Generationen werden sich hoffentlich ein Beispiel an solchen Männern wie Johannes Byhan nehmen, die unser Land nach einer Katastrophe wieder aufgebaut und ihr Leben dem Gemeinwohl verschrieben haben. Die Kameraden der FFW Spitzkunnersdorf verneigen sich vor Johannes und unserer ältesten Generation und hoffen, dass die Menschen und die Werte für die sie damals so schwer gearbeitet haben noch lange erhalten bleiben.

Daniel Radisch, Ortswehrleiter FFW Spitzkunnersdorf

## Freiwillige Feuerwehr Einsatzgeschehen

Seit dem Redaktionsschluss des letzten Gemeindeblattes wurde die Freiwillige Feuerwehr zu dem nachfolgend aufgeführten Einsatz gerufen:

**Freitag, 29. Juli, 04:02 Uhr**

In Seifhennersdorf auf der Leutersdorfer Straße brannte ein Umgebendehaus. Die Ortsfeuerwehren Leutersdorf und Spitzkunnersdorf wurden zur Unterstützung der Feuerwehr Seifhennersdorf nachgefordert und übernahmen jeweils eine Wasserversorgung aus Gewässern sowie Aufgaben bei der Brandbekämpfung. Die Kameradinnen und Kameraden konnten die Einsatzstelle wieder verlassen, als nur noch Restlöscharbeiten anstanden. Diese zogen sich für die Angehörigen der Feuerwehr Seifhennersdorf bis in die Abendstunden hin.

Leutersdorf 16 Kam., Spitzkunnersdorf 11 Kam.

J. Reichel, Wehrleiter



## Verschiedenes

### TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



#### RRR radeln

- 08.09. Fahrt nach Jonsdorf
- Treff: Turnhalle
- 22.09. Fahrt nach Ebersbach ins Kaffeemuseum
- Treff: Loose

rüstig radelnden Rentner vom TSV Spitzkunnersdorf

### Rassegeflügel- und Kaninchenzuchtverein S490 Spitzkunnersdorf e.V.



„Unsere Züchter mit ihren Rassen hautnah“

Unsere traditionelle und alljährliche Stallbegehung fand bei hervorragendem Sommerwetter am 6. August 2016 in unserer schönen Gemeinde Leutersdorf statt. Ziel der Stallbegehungen ist nicht nur das gemütliche Beisammensein, sondern auch der Austausch von praxisbezogenem Wissen und praxisnahen Erfahrungen. Inhalt dessen sind Größe und Aufbau der Zuchtanlagen, artgerechte Haltung und Hygiene der Tiere, Rassenbezogene Fütterung und Festigung der Rassemerkmale.

Unser wundervoller gemeinsamer Nachmittag begann bei Zuchtfreund Frank Potsch. Er ist ein jahrelanger, geachteter, treuer und erfolgreicher Gastausteller und trägt maßgeblich zum Erhalt durch seine Anteilnahme an der Ortsschau Spitzkunnersdorf bei. Nachdem wir uns mit leckeren Kuchen und belegten Brötchen gestärkt hatten, konnten wir die großzügig geschnittene Stallanlage mit reichlich Lachshühnern bestaunen. Mit einer großen Handvoll Futter konnten wir seine prachtvollen und farbenfrohen Lachshühner ganz nah begutachten, auswerten und diskutieren.



Nach kurzer Zeit machten wir uns anschließend auf den Weg zu unserem Zuchtfreund Manfred Michler, der uns schon sehnsüchtig erwartete und herzlich empfing. In einem großen Partyzelt erwartete uns eine kleine Ausstellung zahlreicher Kataloge und Anstecknadeln aus vergangenen Zeiten, die mit großem Interesse durchstöbert wurden. Diese gaben Anlass in Erinnerung zu schweben und über das ein oder andere „Vergessene“ zu erzählen oder zu schmunzeln. Dennoch hatte seine Stallanlage mit seinen Hühnerrassen Kastilianer schwarz und Zwerg-Wyandotten weiß die größte Aufmerksamkeit, wo sich seine Leidenschaft und Liebe widerspiegelte. Nach reichlich Speis und Trank endete die Veranstaltung in den späten Abendstunden.



Wir bedanken uns recht herzlich bei den beiden Gastgebern für ihre Bemühungen und ihre Gastfreundschaft und wünschen ihnen weiterhin viel Spaß und Erfolg in der Zucht.

Ein 3-faches – Gut Zucht!!! Eure Spitzkunnersdorfer Züchter

## Kindertagesstätte

### Auf geht es in die Schule!

13 Vorschulkinder aus der Katzensgruppe besuchen seit 08.08.16 die 1. Klasse. Erinnern wollen wir noch mal an die schönen Höhepunkte in den letzten Monaten im Kindergarten.

Im April gingen wir auf Schatzsuche und haben tatsächlich einen Schatz gefunden.



Am Abend haben wir gegrillt und im Kindergarten übernachtet – alle!



Einen schönen Tag verbrachten wir Vorschulkinder im Tierpark Zittau.



Am 17.06. meinte es das Wetter gut mit uns und wir grillten und spielten mit unseren Eltern. Klasse fanden alle die Modenschau mit Frau Konrad aus der „Bunten Truhe“.



Einige Male besuchte uns Fr. Rupprecht, Herr Ottersky und Herr Besser von der Polizei zur Verkehrsschule.



Am 23.06. wuchsen doch tatsächlich an unserem Kindergartenbaum viele, viele Zuckertüten.



Allen unseren Helfern und Unterstützern ein Dankeschön

Frau Goldberg

## Grundschule Leutersdorf

### Schulanmeldung für das Schuljahr 2017/2018



Liebe Eltern,  
alle Kinder, die in der Zeit vom **01.07.2010 bis 30.06.2011** geboren sind, werden im **August 2017 schulpflichtig** und sind durch die Erziehungsberechtigten in der Grundschule anzumelden. Es sind an der Grundschule Leutersdorf alle Kinder anzumelden, die ihren Hauptwohnsitz in **Leutersdorf** bzw. **Spitzkunnersdorf** haben und im vorgegebenen Zeitraum geboren wurden. Kinder, die das sechste Lebensjahr später vollenden, können angemeldet werden.

Die Anmeldung findet in der Grundschule Leutersdorf zu folgenden Terminen statt:

**am Donnerstag, dem 1. September 2016, von 16:00–18:00 Uhr**  
sowie

**am Dienstag, dem 6. September 2016, von 16:00–18:00 Uhr.**

Bitte bringen Sie die **Geburtsurkunde** und (wenn vorhanden) den Schein vom Jugendärztlichen Dienst mit.

Zur Schulanmeldung ist es **nicht erforderlich**, dass Ihr Kind teilnimmt.  
V. Gründer, Schulleiterin

#### Suche privat Einfamilienhaus in Leutersdorf/Seiffhennersdorf/Neugersdorf

Das Objekt sollte sanitert und in sehr gutem Zustand sein. Vorteilhaft mit Nebengelass, – Werkstatt – kleine Scheune Wohnfläche ab 140–200 m<sup>2</sup>, freistehend mit Grundstück, Garage

Bezug ab 06/2017 oder früher nach Absprache möglich  
Angebote werden vertraulich behandelt.

CKDE@online.de oder 01522 8967137

## Liebe Senioren von Leutersdorf und Spitzkunnersdorf,

wir möchten Sie wieder zu einem gemütlichen Nachmittag in das „Bauernstübl“ (ehemals Getränke-scheune) einladen.

Termin: 20.09.16 Beginn: 14.00 Uhr

Es gibt Kaffee und Kuchen und das „Duo Arios“ ist bestellt. Die Senioren von Leutersdorf können sich gern bei Herrn Schuster im Gemeindeamt anmelden. Wir bestellen dann den Kleinbus.

Erinnern möchten wir an unsere letzte Tagesfahrt im Jahr 2016.

Reiseziel: Leitmeritz im Böhmisches Mittelgebirge

Termin: 29.09.16 Abfahrt: 08.00 Uhr

Leistungen: Mittagessen, Abendessen, Schifffahrt,  
Stadtrundgang

Preis: 47,- Euro

Wir würden uns freuen, wenn Sie unsere Angebote nutzen und grüßen Sie herzlich  
Ihr Helferteam aus Spitzkunnersdorf



## Tag der offenen Tür am 18. September 2016

von 10:00 bis 19:00 Uhr auf dem  
Firmengelände der  
Linke Fruchtsäfte GmbH

Ringstraße 8 - 02727 Ebersbach-Neugersdorf

**Betriebsbesichtigung,  
Musikprogramm mit Olaf & Band**

**ganztägige Kinderattraktionen**

Quad-Parcure, Pony-Reiten, Hüpfburg,  
Karussell, Kinderpark mit Schminken, Basteln, uvm.

- seit 25 Jahren für Sie da -



Baubetrieb

**Frank Weickert GmbH**

Geschäftsführer Frank Weickert, Maurermeister

Schlüsselfertiges Bauen · Um- und Ausbau · Trockenbau  
Entwässerungs- und Pflasterarbeiten · Innen- und Außenputz

Leutersdorfer Str. 17b · 02727 Ebersbach-NEUGERSDORF  
Tel. (03586) 700734 · Fax 700513 · www.bau-weickert.de

# Informationen aus der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Am Großen Stein



## Monatspruch September:

*Gott spricht: Ich habe dich je und je geliebt, darum habe ich dich zu mir gezogen aus lauter Güte.* (Jeremia 31,3)

## Veranstaltungen in Leutersdorf

**Christenlehre:** beginnt im September  
**Konfirmanden Kl. 7:** mittwochs, 16:00 Uhr  
**Konfirmanden Kl. 8:** dienstags, 16:00 Uhr  
**Junge Gemeinde:** freitags, 19:00 Uhr in Seiffhennersdorf  
**Kantorei:** montags, 19:30 Uhr  
**Kreativkreis:** Dienstag, 20.9., 19:00 Uhr  
**Gottesdienst im Pflegeheim:** Mittwoch, 28.9., 10:00 Uhr  
**Gemeindekreis:** Donnerstag, 29.9., 14:00 Uhr

## Veranstaltungen in Spitzkunnersdorf

**Vorschulkreis:** Mittwoch, 28.9., 15:00 Uhr  
**Christenlehre:** erster Treff: Mittwoch, 8.9., 17:00 Uhr  
**Chor querbeet:** mittwochs, 19:00 Uhr  
**Hauskreis Bibel im Gespräch:** Dienstag, 13.9., 19:30 Uhr  
**Weinlese für junge Erwachsene:** Montag, 19.9., 19:15 Uhr  
**Frauenkreis:** nach Vereinbarung  
**Seniorenkaffee:** Donnerstag, 1.9., 15:00 Uhr  
**Rentnerkreis:** Donnerstag, 22.9., 14:00 Uhr

## Erntedankfeste in Spitzkunnersdorf und Leutersdorf

Am 18. September feiern wir in Spitzkunnersdorf Erntedankfest und eröffnen damit zugleich die Feierlichkeiten für das 300-jährige Kirchweihjubiläum der Nikolaikirche Spitzkunnersdorf. Das Erntedankfest in der Christuskirche Leutersdorf feiern wir am

25. September. Die Erntegaben beider Feste sind für zwei Mutter-Kind-Häuser in Jiřetín und in Dolní Podluží bestimmt. Ihre Erntegaben können Sie jeweils am Samstag vor dem Erntedankfest zwischen 14:00 und 17:00 Uhr in der Kirche abgeben.

Pfr. Mahling

**300 JAHRE**  
**NIKOLAIKIRCHE**  
**SPITZKUNNERSDORF**

**Festgottesdienst**  
**23. Oktober 2016, 9:30 Uhr**

anschließend Mittagessen im Kretscham  
 ab 12:30 Uhr Handwerkermarkt und Kinderprogramm um die Nikolaikirche

**Veranstaltungen zum Kirchjubiläum**

- 21.9. 19:00 Uhr Orgelkonzert mit Prof. Dorf Müller (Düsseldorf)
- 24.9. 16:00 Uhr Talentkonzert – Kinder und Jugendliche zeigen ihr Können
- 3.10. 09:00 Uhr Historischer Ortsspaziergang
- 6.10. 16:00 Uhr Öffentliche Probe des Gewandhaus Kinderchores (Leipzig)
- 16.10. 16:00 Uhr querbeet. (Spitzkunnersdorf/Leutersdorf)
- 19.10. 19:00 Uhr Lesung und Vorstellung der Festschrift 300 Jahre Nikolaikirche
- 22.10. 19:00 Uhr Festkonzert mit den ehemaligen Kreuzianern (Dresden)

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Am Großen Stein | Hauptstr. 30 | 02794 Spitzkunnersdorf  
 Pf. Dr. Mahling | Telefon: 035842/26443 | E-Mail: kg.spitzkunnersdorf@evlks.de

## Gottesdienste

	<b>4. September</b> 15. S. n. Trinitatis	<b>11. September</b> 16. S. n. Trinitatis	<b>18. September</b> 17. S. n. Trinitatis	<b>25. September</b> 18. S. n. Trinitatis	<b>2. Oktober</b> 19. S. n. Trinitatis
<b>Kreuzkirche Seiffhennersdorf</b>	9:30 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl Pfr. Rausendorf Kollekte: Ausländerarbeit	14:00 Uhr Festgottesdienst zum Erntedank Pfr. Rausendorf Kollekte: eigene Gemeinde	9:30 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl Pfr. Rausendorf Kollekte: Erhaltung kirchlicher Gebäude	9:00 Uhr Gottesdienst Pfr. Dr. Mahling Kollekte: eigene Gemeinde	9:00 Uhr Gottesdienst Pfr. Dr. Mahling Kollekte: eigene Gemeinde
<b>Christuskirche Leutersdorf</b>	↑ ↓	9:00 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl Vikar Pohle & Pfr. Dr. Mahling Kollekte: eigene Gemeinde	↑ ↓	9:30 Uhr Festgottesdienst zum Erntedank Pfr. Rausendorf Kollekte: eigene Gemeinde	↑ ↓
<b>Nikolaikirche Spitzkunnersdorf</b>	9:30 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl & Kindergottesdienst Vikar Pohle & Pfr. Dr. Mahling Kollekte: Ausländerarbeit	10:30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst Vikar Pohle Kollekte: Erhaltung kirchlicher Gebäude	9:30 Uhr Festgottesdienst zum Erntedank & Kindergottesdienst Pfr. Dr. Mahling Kollekte: eigene Gemeinde	10:30 Uhr Gottesdienst mit Taufe & Kindergottesdienst Pfr. Dr. Mahling Kollekte: eigene Gemeinde	10:30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst Pfr. Dr. Mahling Kollekte: eigene Gemeinde

## Sachspenden für Tschechische Mutter-Kind-Häuser

Vom 1. bis 17. September sammeln wir wieder Sachspenden für die Mutter-Kind-Häuser in Jiřetín und Dolní Podluží. Dringend benötigt werden vor allem haltbare Grundnahrungsmittel, Konserven, sowie Hygieneartikel wie Zahnbürsten, Seife usw. Darüber hinaus nehmen wir auch Kleidung, Bettwäsche und Geschirr entgegen. Ihre Sachspenden können Sie gern im Pfarrhaus Spitzkunnersdorf abgeben. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur gut erhaltene, saubere Kleidung und gereinigten Hausrat entgegennehmen können. Pfr. Mahling

### Mithilfe erbeten:

## Altpapier zur Kirchturmrettung

Am 24.09.2016 machen wir eine Extra-Sammlung Altpapier zur Rettung unseres Kirchturmes. Wir bitten alle Einwohner, die sich bisher nicht an unserer ständigen Sammlung beteiligen konnten und die überhaupt ein Interesse daran haben, dass unser Kirchturm erhalten bleibt, ihr anfallendes Altpapier bis zu diesem Tage zu horten. Leider ist es der Kirchengemeinde bis dato noch nicht gelungen, ein noch immer bestehendes Finanzierungsdefizit vollständig zu löschen. Sie ist auf gutem Wege, aber weiterhin auf Ihre Unterstützung angewiesen. Bis zum Sammeltag werden noch einige Tonnen Druckerzeugnisse im Gemeindegebiet verteilt werden. Mit Ihrer Mithilfe sollte es gelingen, wenigstens einen Teil davon in einen Nutzen für unseren Turm zu verwandeln. Ein Fertigbauen geht wirklich nur, wenn auch der letzte kleine Rest der Finanzierung gesichert ist. Die Rücklagen der Kirchengemeinde sind aufgebraucht. Sammeln werden wir Zeitungen, Zeitschriften, Werbeprospekte, Kataloge, Telefonbücher und Schreibpapier sowie ähnliche Erzeugnisse. Nicht verwerten können wir hier leider Pappen, Kartonen und Bücher mit hartem Einband. Der Sammelpunkt sind die Blechgaragen neben dem Jugendclub hinter dem Edeka-Markt. Angenommen wird von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr sowie von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr. Zeitgleich besteht am Nachmittag die Möglichkeit, Erntedankgaben in der benachbarten Christuskirche abzugeben. Wer eine größere Menge Altpapier besitzt und keine Möglichkeit zum Transport sieht, der kann mich gern unter 035 86-38 62 88 anrufen. Wir finden sicher eine Abholmöglichkeit. Bitte nutzen Sie auch den Anrufbeantworter. Ich melde mich dann bei Ihnen. Fred Hentsch, Stiftung „Christuskirche für Leutersdorf“

### Kontakt:

Pfarrer Dr. Mahling: 03 58 42/2 64 43  
Pfarrer Rausendorf: 0 35 86/40 42 90

**Heizprofi** Lagerverkauf von:



**Bündelbrikett 25 kg**  
**4,99 € / 25 kg**



**Palettenabnahme**  
**45 Stk. = 1,125 t**  
**4,79 € / 25 kg**

**Heizprofi-Fachhandel Eichler Eibau**  
Hauptstraße 143 · 02739 Eibau  
Tel. 0 35 86 / 78 80 61

**Solange der Vorrat reicht! Vorbestellung möglich!**

## Katholische Kirche Leutersdorf



### Gottesdienste im September

	<b>Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt Leutersdorf</b> Aloys-Scholze-Str. 4	<b>Filialkirche Maria Unbefleckte Empfängnis Großschönau</b> Bahnhofstr. 5	<b>Kapelle Thomas von Aquin Eibau</b> August-Bebel-Str. 2
Samstag	–	17:30 Uhr Wort-Gottes-Feier	16:00 Uhr Wort-Gottes-Feier
Sonntag	10:00 Uhr Hl. Messe	–	–

	<b>Neugersdorf</b> E.-Thälmann-Str. 5	<b>Ebersbach</b> Am Jeremiasberg 1	<b>Oppach</b> August-Bebel-Str. 55
Samstag	–	16.00 Uhr Hl. Messe	17.30 Uhr Hl. Messe
Sonntag	10. 00 Uhr Wort- Gottes-Feier	–	–

Der 11.09.2001 mit seinen Flugzeugentführungen und Selbstmordattentaten hat die Welt verändert. So kann man es in den Medien nachlesen. Wobei – von Terror und Krieg kann man in allen Geschichtsbüchern lesen. Wir verbessern nur ständig die Vernichtungskraft der Waffen.

Am 08.09. feiern wir das Fest Mariä Geburt. Gott beginnt mit der Geburt von Maria seinen Erlösungsplan zu verwirklichen. Auch ein Tag der die Welt verändert.

Es liegt an uns, für welche Art der Veränderung uns wichtig ist, wofür wir uns einsetzen.

## Wanderung in Seiffhennersdorf

Am Sonntag, dem **04.09.2016 um 9:00 Uhr** lädt Herr Olaf Menges vom „Freundeskreis des Karasek-Museums“ zu einer Wanderung entlang des Mandautals ein. Diese führt an zahlreichen Umgebendhäusern vorbei zum Frenzelsberg (Röthigberg). Zurück geht es dann über die Quetsche und den Windmühlberg, von wo man einen fantastischen Ausblick ins Zittauer und Lausitzer Gebirge hat.



Hinweis: Festes Schuhwerk!  
Treffpunkt: Parkplatz Karasek-Museum  
Dauer: ca. 4 Stunden

Die Wanderung erfolgt auf eigene Verantwortung.

Über eine kleine Spende würde sich das Team des Karasek-Museums freuen.

Kontakt: Karasek-Museum/Tourist-Information  
Nordstraße 21a, 02782 Seiffhennersdorf  
Tel. 0 35 86/45 15 67, [www.karaseks-revier.de](http://www.karaseks-revier.de)



HIN & WEG TAGE



JETZT SATTE WECHSELPRÄMIE<sup>1</sup> SICHERN.



**NISSAN QASHQAI N-CONNECTA**  
1.6 I DIG-T, 120 kW (163 PS)

**NORMALPREIS: AB € 28.350,-**  
**WECHSELPRÄMIE<sup>1</sup>: € 3.600,-**  
**UNSER PREIS: AB € 24.750,-**

- Klimaautomatik
- Sitzheizung vorne
- NissanConnect Navigationssystem inkl. AROUND VIEW MONITOR für 360° Rundumsicht
- Fahrerassistenz-Paket
- 18"-Leichtmetallfelgen

**Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 7,6, außerorts 5,0, kombiniert 6,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 138,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse: B.**

Abb. zeigt Sonderausstattungen. <sup>1</sup>Inzahlungnahme-Prämie für Ihren Gebrauchtwagen. Zulassung des Altfahrzeugs und Zulassung des Neufahrzeugs müssen auf denselben Namen lauten (Personenidentität). Das Altfahrzeug muss mindestens 6 Monate auf den Kunden zugelassen gewesen sein. Details zur Prämie erhalten Sie bei uns. Das Altfahrzeug muss in Zahlung gegeben werden. Aktion nur gültig für Kaufverträge bis zum 30.09.2016.



**Hauptstraße 53**  
**02727 Ebersbach-Neugersdorf**  
**Telefon: 0 35 86 / 74 09 80**  
**www.autoliebmann.de**




Karin Stumpe

## Aesculap-Apotheke

Mittelstraße 1 · 02794 Leutersdorf · Telefon (03586) 386110  
Fax (03586) 789150 · www.apotheke-leutersdorf.de

*Gelassen und stark durch den Tag mit Original Bach®-Blüten*

Im September bei uns zum Angebotspreis:

- RESCUE® Tropfen alkoholfrei 10 ml **9,95 €** (empf. VK 12,00 €) die Notfall-Tropfen mit der Original Bach®-Blütenmischung
- RESCUE® Pastillen 50 g **6,35 €** (empf. VK 7,45 €) in den Geschmacksrichtungen Orange-Holunder u. Schwarze Johannisbeere
- Bach® RR PLUS Bonbons 10 St./42 g **4,50 €** (empf. VK 4,95 €) mit den Vitaminen B5 für die mentale Leistung und B12 für gute Nerven

Ihr Team der Aesculap-Apotheke Leutersdorf freut sich auf Ihren Besuch. Wir sind Mo. bis Fr. von 8-18 Uhr sowie Sa. von 9-11 Uhr für Sie da.

Weitere Informationen über unsere Leistungen erhalten Sie unter [www.apotheke-leutersdorf.de](http://www.apotheke-leutersdorf.de)

# TAXI KÄRNTH

☎ 03 58 42 / 2 03 70

Torsten Kärnth · Gutwiese 4 · 02794 Spitzkunnersdorf

✓ Krankenfahrten für alle Kassen (Abrechnung erfolgt durch uns)

✓ Kleinbus bis 8 Personen

✓ Fahrten zu allen Anlässen

## Eisen- und Buntmetallrecycling Containerdienst und Altpapierannahme Entsorgungsfachbetrieb

### Frank Berger



Hintere Dorfstraße 15 a  
02708 Kottmar  
OT Obercunnersdorf  
Tel.: 03 58 75/61 30

Montag, Dienstag, Freitag 7.00 – 16.00 Uhr  
Mittwoch, Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr  
Sonnabend 9.00 – 11.00 Uhr

[www.frankberger.com](http://www.frankberger.com)





## Ihr Mobiles Reisebüro

Unser Reisebüro kommt zu Ihnen!  
Rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie!  
Tel.: 03583/696303

Kompetente Beratung, viele Infos & umfangreicher Service.

**Skisaison 2016/17: Jetzt Ihren Winterurlaub günstig sichern!**  
Wunschziel & Unterkunft auswählen, Preise vergleichen:  
**buchen und sparen. Wir beraten Sie gern!**

**Wintertraum Österreich: \*\*\*\*Erholungshotel Kaltenhauser**  
Kundenbewertung 5,5 = sehr, sehr gut  
Nationalpark Hohe Tauern nahe der Panoramabahn Kitzbühler Alpen  
**Februarferien:**  
11.2. - 18.2. Halbpension: 479 EUR pro Person/ Kind: 239 EUR  
*\*auch viele andere Skiziele: Schweiz, Tschechien, Frankreich, Bulgarien usw.*

**Aber auch viele Angebote zu Sonne, Strand & Meer buchbar!**

*So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden*

# Abfischen

## Brauereteich Leutersdorf

am 01.10.2016 – Beginn ab 9 Uhr

### Verkauf von Goldfischen, Frisch- und Räucherfisch



# Herbstferien im KiEZ Querxenland

Angebote in der ersten Woche der Herbstferien vom **2. bis 7. Oktober:**

Unter dem Motto „**Alles Tolle aus der Knolle**“ können die Kids herbstliche Ferien erleben. So wird es einen lustigen Ernteparcours, eine Herbst-rallye mit GPS, Disko, einen witzigen Quiznachmittag, einen bunten Spieleabend im „Casino“, Wissenswertes aus der (Kartoffel-) Küche, einen Kinoabend und vieles mehr geben.

Im zweiten Angebot „**Gut Drauf durch die 4 Jahreszeiten**“ können sich die Kids nach einer geführten Naturwanderung und lustigen Spielen bei Entspannungsübungen ausruhen, sich kreativ betätigen, eine coole Sommer-nachtsparty u.v.m. erleben.

Alle Informationen zu den Feriencamps findet man unter <http://querxenland.de/de/ferienlager/ferienangebote.html>

Anfragen und Buchung an Frau Stange:  
[info@querxentours.de](mailto:info@querxentours.de) oder  
035 86/45 11 25

# Dein Geld macht Karriere!

Wünschbar? Machbar!

## Wenig Einsatz – viel Gewinn!

Für dich als **Berufsstarter** gibt es ein **spezielles Vorteilsangebot, z.B.:**

- Wüstenrot Wohnsparen für junge Leute – staatliche Förderungen<sup>1)</sup> und Jugendbonus<sup>2)</sup>
- Kostenloses Top-Girokonto

- 1) Es gelten Einkommensgrenzen und Höchstbeträge; Anspruchsberechtigung vorausgesetzt.
- 2) Die Voraussetzungen ergeben sich aus den Allgemeinen Bedingungen für Bausparverträge.

Sprich am besten mit deinem Wunschverwirklicher vor Ort.

**Veronika Herrmann**  
Bezirksleiterin

Feldweg 1 b, 02763 Oberseifersdorf  
Tel. 0 35 83 / 70 85 76, Fax 0 35 83 / 70 85 29  
Mobil: 01 71 / 2 28 60 94  
[Veronika.Herrmann@wuestenrot.de](mailto:Veronika.Herrmann@wuestenrot.de)



Wünsche werden Wirklichkeit.

# Buchtipp

Für alle interessierten Einwohnerinnen und Einwohner möchte ich auf eine Neuerscheinung eines Buches hinweisen, welches nun in den Handel gelangt.

In diesem Buch, das den Titel „Die Tote auf den Gleisen“ trägt, geht es in einer der drei spannenden authentischen Kriminalgeschichten um die ehemalige Spitzkunnersdorfer Einwohnerin Ruth Fende, welche unter mysteriösen Umständen am 4. November 1954 im Alter von nur 20 Jahren in Görlitz zu Tode kam. Einigen älteren Spitzkunnersdorfern dürften sie und ihr tragisches Ende noch in Erinnerung sein.

Bei der Aufklärung der Gesamtumstände wandten sich die Familienangehörigen von Ruth Fende auf Grund von nur noch spärlichen und widersprüchlichen Dokumenten auch an die bekannte Görlitzer Schriftstellerin Eveline Schulze, um über sie noch etwas über ihr Schicksal herauszufinden.

Die auch als „Miss Marple“ von Görlitz bekannte Eveline Schulze recherchierte in der Folge sehr akribisch und gründlich zu der Tat und konnte dadurch sehr viele interessante Einzelheiten zusammentragen. Um Ruth Fende eine bleibende Erinnerung zu setzen, wurde ihre Geschichte in dem neu erscheinenden Buch niedergeschrieben.

Thomas Neumann



# Leinewebers Pilzwochenende

Nun bereits zum 18. Male findet **am 18.09.2016, von 11.00 bis 17.00 Uhr** im Zentrum der Oberlausitzer Grenzstadt Seiffhennersdorf die bei Jung und Alt beliebte Veranstaltung statt. Räuberhauptmann Karasek, seine Spießgesellen und Kräuterweibleins starten schon in den frühen Morgenstunden in die heimischen Wälder, um reichlich Beute zu erhaschen. Gezeigt wird dann alles in einer **großen Pilzschau** – in seiner Räuberhöhle – dem **Karasek-Museum**.

Auch das große **Faktorenungebäudehaus (Bulnheimscher Hof)**, mit seinen wertvollen Deckenmalereien lädt zu einem Besuch ein. Die AG Textilland wird dort eine **Leinen-Stoff-Börse** durchführen.

**P.S.:** Pfliffige Kinder können bei dem bunten Treiben auch so manchen „Beutetaler“ erhaschen.

Damit sich die Anreise noch mehr lohnt, können zum Beispiel Wanderfreunde den 4,5 km langen Karasek-Ringwanderweg erkunden und Radsportbegeisterte 21 km auf dem Karasek-Radweg den Spuren des legendären Räuberhauptmannes folgen.

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.karaseks-revier.de](http://www.karaseks-revier.de)



**Jens Wollmann**  
**Zimmererarbeiten**  
langjährige Berufserfahrung steht für Qualität

**artgerechter Holzbau • Innenausbau**  
**Dachstuhlbau • Bedachungen**

Hohe Straße 6 • 02782 Seiffhennersdorf  
Tel./Fax: 0 35 86 / 40 69 37 • Mobil: 01 77 / 1 53 86 45  
[www.zimmerei-seiffhennersdorf.de](http://www.zimmerei-seiffhennersdorf.de)

**Auch das ist „Querxenland“ ...**  
Ihnen steht eine Feier ins Haus? Wir bieten ideale Bedingungen für:

- Familienfeierlichkeiten aller Art
- Klassen- und Seminargruppentreffen
- Veranstaltungen von Vereinen & Firmen



- gastronomische Betreuung nach Ihren Wünschen
- Verschiedene Räumlichkeiten für bis zu 80 Personen
- moderne Beschallungs- und Videotechnik
- Übernachtungsmöglichkeiten

Tel.: (0 35 86) 45 11-0  
KiEZ „Querxenland“ - Marketing GmbH



Feste feiern,  
wie sie fallen!

Sie sparen  
**10,00 €**

pro gebuchter Feierlichkeit,  
bei Vorlage dieses Coupons.



Romy Mutscher  
Dorfstraße 30a  
02794 Spitzkunnersdorf  
Tel. 01 76 / 82 50 56 75

ab  
September  
2016

**Aktuelle Kurszeiten nach der Sommerpause**

**Aerobic und Tanz mit Workout und Entspannung**

immer **montags**, von 18:45 bis 19:45 Uhr und  
**mittwochs**, von 20:30 bis 21:30 Uhr

Unkostenbeitrag:	bis 18 Jahre:
pro Kurs 4,00 €	pro Kurs 3,50 €
10er Karte 30,00 €	10er Karte 28,00 €

Ich freue mich darauf! Eure Romy

**Wir sind für Sie  
vor Ort und  
informieren Sie gern.**

**ERGO**

Auch in diesen Fällen:

- Baufinanzierung
- Absicherung der Familie
- Aufbau eines eigenen Vermögens

Versicherungsbüro  
**Hillert & Faber-Deutscher**  
Bergstr. 16, 02794 Leutersdorf  
Tel 03586 788091  
wilfried.hillert@ergo.de



*Das Haus Ihres Vertrauens.*

» **Sie trauern um einen lieben Verstorbenen** «

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer. Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

- » Erd-, Feuer- oder Seebestattung
- » Erledigung aller Formalitäten
- » Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

» **Tag und Nacht dienstbereit** «  
02739 Neueibau  
Hauptstraße 88 **Tel. 03586 33010**

**Degwerth Bestattungen**  
Fachgeprüfter Bestatter

**HBG**  
Leutersdorf

Wasser Wärme  
Licht

Hauptstr. 37, 02739 Kottmar  
OT Neueibau  
☎ (0 35 86) 33 03-0  
✉ info@hbg-leutersdorf.de  
www.hbg-leutersdorf.de

**Ihr neues Wunschbad**

- in 14 Tagen ohne Stress
- komplett mit Fliesen
- zum Festpreis fertig

**Elektro-Service**

- Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose

**Heizung – Sanitär**

- moderne Heiztechnik
- Brunnen-Wasser-Installation

Ihr Kundendienst: **01 72 / 3 59 55 55**

**ALLES AUS EINER HAND**

**Erweitertes Leistungsangebot!**

**ZB**

Zu unseren Bauhauptleistungen bieten wir Ihnen zusätzlich:

- Holz- und Paneelenverkleidungen
- Laminat und Dielung
- Naturstein- und Imitatverkleidungen
- Einbau von Fertiggaminen
- Kellerdeckendämmung
- Bodendämmung

Informieren Sie sich unter: [www.ziesche-bau.de](http://www.ziesche-bau.de)

**Ziesche-Bau**

Wilfried Ziesche · Hinterer Weg 11 · 02763 Oberseifersdorf  
Tel.: 0 35 83-79 57 07 · Fax: 0 35 83-79 57 11 · E-Mail: info@ziesche-bau.de

**AUTODienst KUMPF**  
GMBH

**Instandsetzung von Freie Kfz-Werkstatt  
PKW/LKW/Transporter/Baummaschinen**

Unser Service:

- Autorisierte Werkstatt für:
- Sicherheitsprüfung LKW, Anhänger u. KOM
- Fahrtschreiberprüfung nach § 57b StVZO
- Computerachsvermessung
- Motordiagnostik, Unfallinstandsetzung
- Reifenservice

**Gute Fahrt**

Seitenstr. 4 · 02730 Ebersbach-Neugersdorf  
Telefon: 0 35 86 / 76 12-0 · Fax: 0 35 86 / 76 12-34

Christine & Katrin  
Eichhorn

**Neugersdorfer Bestattungen**

[www.neugersdorfer.de](http://www.neugersdorfer.de)

Fachgeprüfter Bestatter **Tag & Nacht 03586 32333**

Schillerstraße 8, 02727 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 702885  
Zittauer Straße 14, 02747 Herrnhut, Tel: 035873 40547  
Schulstraße 4, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 364469

**FAMILIENGEFÜHRTES UNTERNEHMEN**  
seit **25** Jahren

Entlasten Sie Ihre Angehörigen mit einer Bestattungsvorsorge

Terminvereinbarung:  
**☎ 03586/788133**

**Geißler GmbH**  
**Bestattungen**

02727 Ebersbach-Neugersdorf · Hauptstraße 33  
– Nähe Markt / Busplatz –

# Autoservice 4 you

... alles rund um Ihr Auto

**MEISTERBETRIEB DES KRAFTFAHRZEUGHANDWERKS**

Meine Leistungen für Sie:

✓ Inspektion bzw. Wartung Ihres Pkw/Kleintransporter	✓ Ersatzteihandel
✓ Unfallinstandsetzung PKW und Kleintransporter	✓ Unterbodenversiegelung
✓ HU/AU täglich	✓ Elektronikdiagnose
✓ Reifendienst	✓ Achsvermessung
✓ Autoglas/Scheibenreparatur	✓ Instandsetzung Generator und Anlasser
✓ MIG/MAG-Autogen Schweißarbeiten	✓ PKW Transporte (nicht Ausland)
✓ Klimaanlageinstandsetzung/elektronischer Stoßdämpferfest	✓ Vertrieb von Kommunaltechnik
	✓ Sägekettenschärfdienst

**Ich bin gern für Sie täglich 07:30–12:00 Uhr und 13:00–18:00 Uhr sowie 14-tägig Sa. von 08:00–12:00 Uhr zu erreichen.**

Inh.: Jens Petters – KFZ Techniker Meister  
Rumburger Str. 71a, 02730 Ebb.-Neugersdorf (ehem. Tankstelle Freund)  
Telefon: 03586 7999817, Mobil: 0162 9810861, Fax: 03586 7999827  
E-Mail: autoservicepetters@yahoo.de




## Containerdienst Eibau GmbH

◆ Container 2 m³ – 36 m³	◆ Schüttgut-Transporte
◆ komplette Entsorgungsleistungen	◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
◆ Feuer- und Kaminholz	◆ Fertigbetonlieferung
◆ Schrottaufkauf	◆ Asbestentsorgung

**Jahnstraße 24/26 · 02739 Kottmar OT Eibau**  
Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 7 83 16  
[www.containerdienst-eibau.de](http://www.containerdienst-eibau.de)

## Eibauer Qualitätskartoffeln

### Kartoffelverkauf – direkt vom Erzeuger

Der Verkauf von handverlesenen Speise- und Einkellerungskartoffeln und maschinell sortierter Kartoffeln in guter Qualität aus eigenem umweltgerechten Anbau hat begonnen. Es stehen wieder unsere bewährten Sorten zur Auswahl. Eine kostenlose Kochprobe ist möglich. Kartoffeln kellert man idealerweise ab Mitte September bis Mitte Oktober ein. Der Verkauf von Einkellerungskartoffeln erfolgt auf folgenden Stellplätzen.

**Verkaufstermine von Einkellerungskartoffeln 2016:**

Ruppersd.-Ninive	Mo-Fr	ab 07.09.16	Kartoffelsortierplatz	9:00–17:00 Uhr
Oberoderwitz	jeden Do	ab 01.09.16	Lagerhaus (ehem. Holzheiner.)	9:00–17:00 Uhr
Neueibau	Mo	19.09.16	Lehmann	ab 14:00 Uhr
Eibau	Do	15.09.16	Parkplatz an der Hauptstr. 57 nahe Drogerie Schlenkrich	ab 14:00 Uhr
Seifhennersdorf	Fr	16.09.16	Parkplatz Nordstraße 33 (ehem. Fr. Dr. Richter)	ab 9:00 Uhr
	Fr	23.09.16		ab 9:00 Uhr
	Fr	30.09.16		ab 9:00 Uhr



**Frei-Haus-Lieferung auf Bestellung**

**Agrargenossenschaft Eibau eG**  
Tel.: 0 35 86/3 03 30

**Sortierplatz**  
Ruppersdorf-Ninive  
Tel.: 03 58 73/36 97 25




# BEMOBIL®

BERNDT MOBILITÄTSPRODUKTE

☎ 03591 / 599 499

Äussere Lauenstr.19

02625 Bautzen

[www.bemobil.eu](http://www.bemobil.eu)

### Treppenlifte & Senkrechtlifte




- für Treppen aller Art, auch Außentreppen
- individuelle Beratung, kostenloses Aufmaß
- Zuschuss möglich

### Wannenlifte & Aufstehhilfen




- einfach bedienbar
- kostenlose Beratung und Vorführung
- sehr große Hilfe im Alltag

### Elektromobile



- individuelle Beratung und kostenlose Vorführung, auch bei Ihnen zu Hause
- sehr einfach bedienbar, ohne Führerschein, Wartungs- und Reparaturservice



## Freier Pflege-Dienst

Sabine Glathe

Buchbergstraße 51 b - 02779 Großschönau

Telefon 03 58 41/3 89 20

Mitarbeiterstützpunkt:

Rumburger Str. 25 - 02782 Seifhennersdorf

Telefon 0 35 86/40 51 77

Wir helfen Ihnen gern!

Die Travestieshow

# Festival der Travestie

## MARIA CROHN

AND FRIENDS

# 30.09. - 02.10.

**Veranstaltung und Eintrittskarten in der Gaststätte »Zum Weißbachtal« Hartau**

Tel. 0 35 83/68 56 76 [kraweisshartau@web.de](mailto:kraweisshartau@web.de)

Vorschau Weihnachtsshow

**02.12./03.12. 09.12./10.12.**

**Zahnärztlicher Notfalldienstplan für Leutersdorf**

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
03./04.09.16	DS Ulbrich	Hauptstr. 66 Großschönau Tel.: 035841/35294
10./11.09.16	Dr. Mattauschek	Humboldtstraße 14 Zittau Tel.: 0 35 83/51 02 61
17./18.09.16	DS Koppe	An der Sternwarte 1 Jonsdorf Tel.: 03 58 44/7 09 22
24./25.09.16	DS Slansky	Hauptstraße 114 Wittgendorf Tel.: 03 58 43/2 53 61

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

**Änderungen vorbehalten!**

Den aktuellsten Überblick über den Notfalldienstplan der Zahnärzte in den Bereichen Neugersdorf und Leutersdorf erhalten Sie unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de). Klicken Sie auf den Button „Notfalldienst“ links und wählen die gewünschte Gemeinde aus.

Notdienst bei der Rettungsleitstelle ☎ 116 117

**HOLZPELLETS**

**Sommerpreise** ➔ **jetzt bestellen!**

Energie aus der Heimat Mein Pellet-Partner

[www.pellet-partner.de](http://www.pellet-partner.de)  
Hauptstr. 143 · 02739 Kottmar OT Eibau

Tel. 03586/70 70981 oder 0800 - 0033 0033

• • • **RÄUMEN SIE IHREN BODEN AUF** • • •

Kaufe alles Alte aus Omas Zeiten: Möbel, Hausrat, Spielzeug, Ansichtskarten, Bücher, Militaria, Wannen, Körbe, Koffer und vieles andere mehr.  
Nichts wegwerfen – alles anbieten

**KOSTENLOSE** Haushaltsauflösungen – Beräumungen – Containerdienst  
Ankauf immer Dienstag ab 15 Uhr

**02727 Ebersbach-Neugersdorf - Martin-Luther-Str. 12**  
Tel. 01 71/8 56 23 85

<b>Impressum</b>	Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf
	Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf Telefon 035 86/33 07-0, Telefax 035 86/33 07-19
	Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister als Vertreter im Amt: Frau Marschner
	Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner
	Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut, Tel. 0358 73/41 80, E-Mail post@gustavwinter.de

**Nächster  
Redaktionsschluss  
16.9.2016**

**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Leutersdorf**

Auf Grund von Veränderungen der Dienstbereiche ist der diensthabende Arzt über die kassenärztliche Notdienstvermittlung (Hausbesuchsanforderung) zu erfragen.

Mo/Di/Do jeweils von 19:00–7:00 Uhr  
Mi/Fr jeweils von 14:00–7:00 Uhr  
Sa/So/Feiertag jeweils von 7:00–7:00 Uhr (24-Stunden-Dienst)

über die Rettungsleitstelle ☎ 116 117  
Notruf ☎ 112

**Praxisurlaub**

**Gemeinschaftspraxis Dipl.-med. Frank Philippson und  
Dipl.-med. Margitta Philippson**  
Hauptstr. 33, 02794 Leutersdorf

Die Arztpraxis bleibt vom **30. August bis zum 16. September 2016** wegen Urlaub geschlossen.

Die Vertretungen entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Schaukasten am Praxiseingang oder vom Anrufbeantworter der Praxis.

**Sie benötigen Heizöl ?****Mineralöl Neumann**

Neugersdorf · Goethestraße 16 · 02727 Ebersbach-Neugersdorf

Telefon **0 35 86/70 27 43**

oder **08 00 / 030 16 74**

(gebührenfrei, im dt. Festnetz)

*Wir freuen  
uns auf  
Ihren Anruf.*

**IHR PARTNER FÜR HEIZÖL IN DER REGION**

## HELLMUTH ENERGIE

... persönlich, fair und nah!

**Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG**

Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 Leutersdorf

Telefon: 03586/386147



**HEIZÖL | HOLZPELLETS | ERDGAS**

## VOM BAUERN DIREKT, DAS SCHMECKT ...

**► Frischfleisch  
vom Jungbullen**

**Freitag, 2. September**

**für den Grillabend:**

**► verschiedene Steaks und Würstchen**

**Sie können jederzeit vorbestellen.**  
Der Hofladen ist ab 12.30 Uhr geöffnet!

**BAUERNHOF**  
Lutz und Beate Linke

Niederoderwitzer Straße 4  
02794 Spitzkunnersdorf  
Tel./Fax: 035842/26681